

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по экологической политике****Двадцать первая сессия**

Женева, 27–30 октября 2015 года

Пункт 8 а) предварительной повестки дня

**Программа работы Подпрограммы  
по окружающей среде: оптимизация работы  
по мониторингу и оценке окружающей среды****Оптимизация работы по мониторингу и оценке  
окружающей среды\*****Записка секретариата***Резюме*

На своей двадцатой сессии (Женева, 28–31 октября 2014 года) Комитет по экологической политике (КЭП) Европейской экономической комиссии (ЕЭК) поручил секретариату подготовить к следующей сессии предложение по оптимизации деятельности Рабочей группы по мониторингу и оценке и Совместной целевой группы по экологическим показателям. Кроме того, КЭП поручил секретариату подготовить предложение о включении обязанностей Группы друзей СЕИС в мандат Рабочей группы в целях повышения слаженности деятельности и укрепления работы по мониторингу и оценке окружающей среды (ECE/CEP/2014/2, пункты 26 и 98 m)).

В настоящем документе приводятся выводы проведенного секретариатом анализа аргументов «за» и «против» в отношении различных вариантов оптимизации работы по мониторингу и оценке окружающей среды, а также излагается предложение в отношении новых кругов ведения двух органов – рабочей группы и целевой группы. Комитету будет предложено рассмотреть предложение секретариата, с тем чтобы принять решение по мандату межправительственного(ых) органа или органов, работающего(их) в области мониторинга и оценки окружающей среды. В случае одобрения предлагаемый круг ведения Совместной целевой группы по статистике и показателям окружающей среды будет также представлен Конференции европейских статистиков (КЕС) для рассмотрения.

\* Настоящий документ был представлен в указанную выше дату из-за ограниченности ресурсов, а также необходимости согласования текста с партнерами.



## I. Справочная информация

1. На своей двадцатой сессии (Женева, 28–31 октября 2014 года) Комитет по экологической политике (КЭП) Европейской экономической комиссии (ЕЭК) дал высокую оценку работе по мониторингу и оценке окружающей среды, проделанной в 2014 году двумя специализированными органами: Рабочей группой по мониторингу и оценке и Совместной целевой группой по экологическим показателям. КЭП продлил мандаты этих органов на один год и поручил Рабочей группе новую важную задачу: рассмотрение прогресса в развитии Совместной системы экологической информации (СЕИС) в общеевропейском регионе (ECE/CEP/2014/2, пункты 25 и 98 j) ii)). С учетом эволюции мандатов в области мониторинга и оценки окружающей среды КЭП поручил секретариату подготовить предложение по возможным путям оптимизации работы этих органов, а также возможного включения обязанностей Группы друзей СЕИС в мандат Рабочей группы в целях повышения слаженности деятельности и укрепления работы по мониторингу и оценке окружающей среды. Это предложение должно было также учесть замечания, высказанные делегатами на двадцатой сессии КЭП, включая просьбу рассмотреть аргументы «за» и «против» слияния Рабочей группы и Совместной целевой группы.

2. Настоящий документ был подготовлен во исполнение вышеупомянутых поручений. В нем описываются различные варианты укрепления работы в контексте СЕИС, оценок состояния окружающей среды и других изменений в области мониторинга и оценки окружающей среды и поясняются функции Рабочей группы и Совместной целевой группы. Кроме того, в документе анализируются аргументы «за» и «против» возможного слияния этих двух органов и излагается предложение секретариата по оптимизации работы этих двух органов. Настоящий документ был подготовлен в консультации с Отделом статистики ЕЭК.

## II. Прошлые обязанности Рабочей группы и Совместной целевой группы

3. Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды была первоначально учреждена КЭП в 2000 году в качестве Специальной рабочей группы по мониторингу окружающей среды, которая была призвана выполнять для всех государств – членов ЕЭК роль платформы для обмена передовой практикой и информацией, разработки планов действий и активизации инициатив в области мониторинга окружающей среды и в других смежных областях в целях оказания поддержки процессу принятия решений по вопросам окружающей среды и помощи в подготовке пятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Киев, 2003 год). Рабочая группа получила свое нынешнее название в 2003 году, когда ее мандат был расширен с целью включения в его охват оценки состояния окружающей среды, что, в частности, было призвано содействовать оптимизации международной экологической отчетности в общеевропейском регионе<sup>1</sup>.

4. В 2007 году Рабочей группе было дополнительно поручено оказывать помощь странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и заинтересованным странам Юго-Восточной Европы (целевым странам) в деле превращения мониторинга и оценки в эффективный инструмент разработки экологической политики и улучшения международной экологической отчетности. Охват этой помощи был расширен в рамках последующих мандатов на поддержку усилий це-

<sup>1</sup> Общеевропейский регион в рамках процесса «Окружающая среда для Европы» охватывает всех членов ЕЭК, т.е. 56 государств – членов ЕЭК.

левых стран по созданию СЕИС для обеспечения основ регулярного процесса отчетности и оценок в соответствии с международными требованиями и обязательствами в отношении мониторинга и оценки, предусмотренными соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями. Так, в соответствии с ее мандатами в период с 2007 года по 2014 год Рабочей группе было поручено, в частности:

- a) оказывать помощь в совершенствовании сбора экологических данных, при необходимости, посредством модернизации и обновления сетей мониторинга;
- b) оказывать поддержку созданию национальных экологических информационных систем для управления данными;
- c) оказывать помощь в укреплении координации и сотрудничества между соответствующими учреждениями;
- d) содействовать наращиванию потенциала в деле подготовки высококачественных, сжатых, однако информационно содержательных докладов о состоянии окружающей среды и других оценок, в соответствующих случаях на основе эффективного использования экологических показателей и их анализа и применения моделирования;
- e) поощрять использование и осуществление рекомендаций и руководящих принципов, а также других методологий мониторинга и оценки состояния окружающей среды.

5. Хотя в период 2007–2014 годов деятельность Рабочей группы была сосредоточена на оказании предусмотренной ее мандатом помощи целевым странам, она также продолжала вносить свой вклад в оценку потребностей в мониторинге и оценке в рамках процесса «ОСЕ» и других соответствующих процессов.

6. В 2014 году КЭП конкретно поручил Рабочей группе оказывать поддержку созданию общеевропейской СЕИС и, дополнительно, рассматривать прогресс в развитии СЕИС (см. пункт 11 ниже).

7. С самого начала данная Рабочая группа была создана в первую очередь для обслуживания национальных учреждений государств – членов ЕЭК, занимающихся мониторингом и оценкой окружающей среды (природоохранных агентств и ведомств), но не ограничиваясь лишь участием экспертов из этих учреждений.

8. В целях оказания поддержки деятельности Рабочей группы и, конкретно, помощи целевым странам в решении методологических проблем, связанных с экологическими показателями, используемыми для оценки, в 2009 году КЭП и Конференцией европейских статистиков (КЕС) была создана Совместная целевая группа по экологическим показателям.

9. КЭП и КЕС поручили Совместной целевой группе оказывать помощь национальным статистическим управлениям и учреждениям, ответственным за экологические данные и информацию в целевых странах, в совершенствовании сбора, обработки и валидации экологических данных, лежащих в основе экологических показателей, в соответствии с международно признанными методологиями и статистическими классификациями. Цель заключалась в постепенном совершенствовании экологической статистики и обеспечении подготовки согласованных показателей целевыми странами и обмена ими. Деятельность Целевой группы была сосредоточена на статистических методологиях и анализе наличия и качества данных, разрабатываемых целевыми странами.

10. Связь и взаимодействие между Целевой группой и Рабочей группой всегда являлись образцовыми. В то время как Совместная целевая группа служила платформой для оказания помощи целевым странам в углублении понимания ме-

тодов расчета показателей и оказания им поддержки в применении данных методологий в целях подготовки конкретных экологических показателей и обмена ими, Рабочая группа выполняла роль платформы для оказания помощи странам в проведении анализа и оценки их национальной политики в области окружающей среды с использованием подготовленных показателей в качестве составной части работы, направленной на укрепление их потенциала в деле разработки высококачественных и опирающихся на показатели докладов о состоянии окружающей среды. Таким образом, эти два органа эффективно оказывали помощь странам на основе последовательности отчетности «мониторинг-данные-показатели-оценка-знания»( МДПОЗ), действуя на взаимодополняющей основе.

### III. Новые задачи и мандат Рабочей группы

11. В 2014 году КЭП поручил Рабочей группе выполнение новых связанных с СЕИС задач, а именно:

а) оказывать поддержку созданию общеевропейской СЕИС (см. ECE/CEP/2014/11, приложение, пункт 2 а));

б) рассматривать прогресс в развитии СЕИС на основе целевых показателей и показателей результативности (ECE/CEP/2014/8), одобренных КЭП, и подготовить доклад об оценке для представления на восьмой Конференции министров «ОСЕ» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года) (ECE/CEP/2014/2, пункты 25–98 j) ii)).

Рабочей группе было также поручено представить КЭП в октябре 2015 года доклад о достигнутом в решении этих задач прогрессе (там же, пункты 98 ff) iii)).

12. В целях эффективного выполнения своей задачи по оказанию поддержки созданию общеевропейской СЕИС и, следовательно, общей базы экологических знаний, которая будет служить основой для подготовки регулярных общеевропейских оценок состояния окружающей среды, деятельность Рабочей группы не ограничивается только вопросами СЕИС<sup>2</sup>.

13. Рабочая группа смогла бы более эффективно поддерживать создание СЕИС, если бы ей было поручено координировать или, даже лучше, возглавить процесс консультаций по проведению на регулярной основе общеевропейской оценки состояния окружающей среды путем определения региональных приоритетов и возможностей оценки. Благодаря этому Рабочая группа могла бы анализировать меняющиеся условия и новые потребности в данных для оценки соответствия конкретных программ преследуемой цели, с тем чтобы иметь возможность адаптировать СЕИС к этим потребностям в среднесрочной перспективе.

14. Что касается оценки результатов деятельности по созданию и обеспечению функционирования СЕИС, то Рабочая группа должна будет проводить через регулярные интервалы оценку того, действительно ли наборы данных СЕИС разрабатываются на практике и используются в режиме онлайн странами ЕЭК. Что касается разработки данных, то эта работа будет включать в себя оценку применения принятых на международном уровне методологий и статистических классификаций.

15. Текущий мандат Рабочей группы, возможно, следует расширить за счет включения в него задач по координации общеевропейского регулярного процесса

<sup>2</sup> В Астане министры постановили наладить регулярный процесс оценки состояния окружающей среды и развивать СЕИС в масштабах всего региона, что позволит держать под постоянным контролем состояние окружающей среды в Европе (ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1, пункт 14).

оценки состояния окружающей среды. Соответствующее предложение было выдвинуто Группой «Друзья СЕИС» в ее записке, касающейся организации и формата регулярного процесса оценки состояния окружающей среды на основе СЕИС (см. ECE/CEP/2015/10).

16. Рабочая группа благодаря расширенному мандату, охватывающему координацию не только работы по созданию СЕИС, но и процесса оценки на общеевропейском уровне, сможет реагировать на потребности всех стран ЕЭК, а не только целевых стран. При этом она на деле будет выполнять функцию, осуществлявшуюся в период 2014–2015 годов Группой «Друзья СЕИС».

#### **IV. Новые задачи и мандат Совместной целевой группы**

17. Совместная целевая группа, исходя из ее предыдущей работы, располагает хорошими возможностями для оказания помощи Рабочей группе в выполнении задачи по оценке применения признанных на международном уровне методологий и статистических стандартов, используемых при подготовке статистических данных для СЕИС странами Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и в Центральной Азии. Что касается других стран ЕЭК, то эта работа проводится в рамках процесса, осуществляемого под руководством Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС) и его Европейской экологической информационно-наблюдательной сети (ЕЭИНС). Для оказания поддержки Рабочей группе в выполнении ее новых обязанностей в рамках ее мандата 2014 года обязанности Совместной целевой группы могли бы включать в себя работу по наращиванию потенциала в целях преодоления возможных недостатков в применении соответствующих методологий разработки данных.

18. Совместная целевая группа могла бы также заниматься решением в интересах одной и той же группы стран других вопросов, которые по-прежнему создают для них серьезные проблемы, в частности, укреплением их экспертного потенциала в деле:

а) сообщения экологических показателей и информации директивным органам и общественности, в частности, подготовки национальных докладов по оценке состояния окружающей среды путем анализа данных в поддержку разработки политики;

б) внедрения Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ);

в) применения экологических показателей в контексте инициатив в области устойчивого развития и «зеленой» экономики.

19. Страны Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии испытывают значительный интерес к этим вопросам. В ходе десятой сессии Совместной целевой группы (Женева, 11–13 мая 2015 года) и в рекомендациях по вопросам СЕИС и «зеленого» роста (Париж, 10–11 марта 2015 года) эти страны предложили создать платформу на международном уровне для обсуждения взаимосвязей между экологическими и экономическими соображениями и анализа, интерпретации и распространения данных и соответствующих показателей в контексте устойчивого развития и «зеленой» экономики<sup>3</sup>.

20. В предстоящие годы Совместная целевая группа могла бы оказывать помощь странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной

<sup>3</sup> Это рабочее совещание было организовано совместно Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и ЕЭК при поддержке ЮНЕП и ЕАОС с целью, в частности, демонстрации того, каким образом наборы данных СЕИС можно было использовать в расчетах показателей «зеленого» роста.

Азии в их усилиях по решению конкретных методологических проблем, связанных с разработкой данных СЕИС, а также в анализе и представлении данных в поддержку разработки политики в области окружающей среды, устойчивого развития и «зеленой» экономики. Совместная целевая группа могла бы также оказывать поддержку внедрению СЭЭУ.

21. Совместная целевая группа будет и далее состоять из экспертов, представляющих министерства или ведомства, занимающиеся оценкой состояния окружающей среды, и национальные статистические управления первоначальных целевых стран. Представители министерств и ведомств, занимающихся экономическими вопросами, также могут приглашаться к участию в совещаниях.

22. Организациям, задействованным в подготовке и организации рабочего совещания в Париже, может быть также предложено рассмотреть вопрос об оказании поддержки совместному секретариату ЕЭК ООН в обслуживании новой платформы, предназначенной для целевых стран.

23. Совместная целевая группа вследствие расширения своих функций могла бы быть переименована в Совместную целевую группу по экологической статистике и показателям.

## **V. Аргументы «за» и «против» слияния Рабочей группы и Совместной целевой группы**

24. Всегда имеются веские причины для объединения деятельности двух или более органов в том случае, если такое слияние способно принести выгоды, будь то с точки зрения экономии средств или повышения эффективности оказания услуг. Такие выгоды, однако, с трудом поддаются определению в случае возможного слияния Рабочей группы и Совместной целевой группы.

25. По причине различий в географическом охвате и участии национальных учреждений в работе этих двух органов, а также отсутствия дублирования между их задачами Рабочая группа и Совместная целевая группа являются более эффективными в осуществлении своих функций и, следовательно, более эффективными с точки зрения затрат, действуя обособленно. Экономии средств можно добиться за счет проведения сессий этих двух органов в увязке друг с другом, но при одновременном сохранении гибкости с точки зрения состава участников.

26. Кроме того, существует проблема управления. Рабочая группа осуществляет свою деятельность под эгидой КЭП, в то время как Совместная целевая группа осуществляет свою деятельность под эгидой КЭП и КЕС. В случае слияния этих органов связанные с вопросами политики функции Рабочей группы (например, оценки состояния окружающей среды) также окажутся подотчетны КЕС. Это вступает в противоречие с беспристрастным и независимым характером официальной статистики в соответствии с Основными принципами официальной статистики.

27. Кроме того, данное слияние будет в определенной мере неэффективным с точки зрения решения конкретных проблем, с которыми сталкиваются целевые страны, будь то проблемы, связанные с методологией разработки данных или анализом и передачей данных. Попытки проводить такую работу на совещаниях объединенной Рабочей группы могут привести к утрате их релевантности для других стран ЕЭК или же увеличению их продолжительности. С другой стороны, неспособность решать данные проблемы не позволит достичь искомых результатов.

28. Слияние может также затруднить оказание помощи укреплению потенциала в контексте устойчивого развития и «зеленой» экономики и внедрения СЭЭУ, которая весьма востребована странами Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Это обусловлено тем, что такая деятельность будет представлять ограниченный интерес для стран Западной Европы, которые имеют свои собственные специальные платформы для решения этих проблем.

29. Слияние может потенциально иметь смысл в том случае, если Рабочая группа сохранит за собой функцию управления СЕИС и не будет заниматься наращиванием потенциала в контексте устойчивого развития и «зеленой» экономики, а также внедрения СЭЭУ.

30. В этом случае, однако, будучи отстраненной от обслуживания регулярного процесса оценки состояния окружающей среды, Рабочая группа может стать менее эффективной в оказании содействия созданию СЕИС в поддержку процесса оценки, и Комитету потребуется поручить выполнение этой функции другому органу. Как показано в настоящем документе, в рамках своих задач, касающихся СЕИС и процесса регулярной оценки, Рабочая группа могла бы выполнять роль базы знаний и сети оценки для стран ЕЭК, которая будет включать в себя функцию координации СЕИС и оценки, выполнявшуюся в период 2014–2015 годов Группой «Друзья СЕИС».

31. Кроме того, дополнительные задачи, предлагаемые для осуществления Совместной целевой группой, тесно связаны с основной работой по оценке и укреплению потенциала в деле применения методологий разработки данных СЕИС, вследствие чего целевые страны не смогут рассчитывать на эффективную помощь в смежных областях. Совершенно очевидно, что такая помощь будет иметь важное значение в контексте повестки дня на период после 2015 года и осуществления целей в области устойчивого развития.

## VI. Рекомендации

32. Связанный с СЕИС мандат наиболее эффективно будет осуществляться усиленной Рабочей группой. Это может быть достигнуто за счет дальнейшего расширения связанного с СЕИС мандата, также включающего в себя функцию координации общеевропейского регулярного процесса оценки состояния окружающей среды, что позволит превратить Рабочую группу в сеть экологических знаний и оценки для всего общеевропейского региона в целом и для всех стран ЕЭК.

33. В то же время важно обеспечить поддержку деятельности Рабочей группы по тематике СЕИС путем оказания консультационной помощи по применению методологий разработки данных. Кроме того, мероприятия по наращиванию потенциала в области применения методологий разработки данных СЕИС, анализа и сообщения данных в целях разработки политики в контексте охраны окружающей среды, устойчивого развития и «зеленой» экономики весьма востребованы странами Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Такая работа может эффективно и результативно проводиться отдельным органом, таким как Совместная целевая группа, в сотрудничестве с КЕС.

34. Таким образом, представляется очевидным, что на нынешнем этапе развития СЕИС и с учетом отсутствия выгод от слияния Рабочей группы и Совместной целевой группы нам необходима сильная Рабочая группа, способная выполнять функции сети экологических знаний и оценки для всего общеевропейского региона в целом. В то же время существует явный спрос со стороны конкретного субрегиона на создание платформы, в рамках которой страны могли бы решать свои

конкретные задачи, связанные с накоплением необходимых экологических знаний, и обсуждать взаимосвязи между экологическими и экономическими соображениями в контексте устойчивого развития и «зеленой» экономики.

35. Кроме того, предоставление Рабочей группе расширенного мандата, включающего в себя функцию координации СЕИС и общеевропейского регулярного процесса оценки состояния окружающей среды, позволило бы Рабочей группе взять на себя функции, которые ранее осуществлялись Группой «Друзья СЕИС», в соответствии с просьбой КЭП.

36. В соответствии с этими рекомендациями в приложениях I и II к настоящему документу приводятся предложения в отношении новых кругов ведения Рабочей группы и Совместной целевой группы.



## Приложение I

### Мандат и круг ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды

#### I. Мандат

1. Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды выполняет функции сети экологических знаний и оценки для региона Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций под стратегическим надзором Комитета по экологической политике (КЭП). Она регулярно представляет Комитету доклады о выполнении задач, изложенных в настоящем документе. Данный круг ведения распространяется на период 2016–2021 годов. КЭП вновь рассмотрит настоящий круг ведения на своем первом совещании в 2021 году.

#### II. Цели

2. Задача Рабочей группы заключается в контроле и управлении деятельностью по созданию и обеспечению функционирования Совместной системы экологической информации (СЕИС) в странах ЕЭК и в руководстве под стратегическим надзором КЭП регулярным процессом консультаций по оценке окружающей среды с целью обеспечения контроля за состоянием окружающей среды в общеевропейском регионе.

#### III. Планируемая деятельность и результаты

3. Рабочая группа:

а) осуществляет контроль и управление деятельностью по созданию и обеспечению функционирования СЕИС в странах ЕЭК, и в частности:

i) оказывает поддержку созданию общеевропейской СЕИС с точки зрения ее конкретного содержания и методологии, особенно в том, что касается наборов данных и другой необходимой сопроводительной информации, с тем чтобы СЕИС могла поддерживать регулярный процесс оценки состояния окружающей среды и представления соответствующей отчетности;

ii) оценивает результативность деятельности стран ЕЭК ООН по созданию и реализации СЕИС на основе целевых показателей и показателей результативности СЕИС, одобренных КЭП;

iii) готовит ежегодные доклады для КЭП о создании и реализации СЕИС;

iv) формулирует выводы и выносит рекомендации в отношении дальнейшего развития СЕИС в странах ЕЭК;

б) руководит, под стратегическим надзором КЭП, регулярным процессом консультаций по экологической оценке с целью обеспечения контроля за состоянием окружающей среды в общеевропейском регионе, и в частности:

i) обсуждает и подробно определяет региональные приоритеты и охват общеевропейских оценок, которые будут служить европейским региональным компонентом Глобальной экологической перспективы (ГЭП);

ii) контролирует подготовку оценки и обеспечение обратной связи;

- iii) осуществляет окончательную доработку оценки и представляет ее КЭП.
4. Запланированы следующие результаты:
- a) постепенное расширение содержания данных СЕИС;
  - b) обсуждение и оценка результативности работы СЕИС;
  - c) подготовка ежегодных докладов о результативности работы СЕИС;
  - d) предоставление странам ЕЭК ООН рекомендаций и консультационной помощи по улучшению эффективности работы их СЕИС;
  - e) будет начат под руководством Группы процесс оценки с целью обеспечения контроля за состоянием окружающей среды в общеевропейском регионе и подготовлена по конкретному поручению КЭП общеевропейская оценка состояния окружающей среды.

#### **IV. График работы**

5. Рабочая группа будет:
- a) обсуждать содержание СЕИС с целью его ежегодного расширения до 2020 года путем включения новых наборов данных;
  - b) ежегодно оценивать результативность работы национальных СЕИС;
  - c) готовить ежегодные доклады о результативности работы СЕИС для совещаний КЭП;
  - d) предоставлять учитывающие национальную специфику рекомендации странам по вопросам оценки;
  - e) начнет процесс оценки по поручению КЭП.

#### **V. Методы работы**

6. Рабочая группа проводит свои совещания не менее одного раза в год. Она также будет поддерживать связь с помощью электронной почты и других электронных платформ взаимодействия, как, например, вики-сайты, в период между совещаниями.

#### **VI. Членский состав**

7. В состав Рабочей группы входят представители всех стран – членов ЕЭК. Они должны представлять национальные учреждения, занимающиеся вопросами экологических знаний и оценок.

8. В состав Рабочей группы также входят представители программ и стратегий и многосторонних природоохранных соглашений, занимающихся сбором экологических данных и информации и подготовкой оценок состояния окружающей среды – независимо от того, охватывают они окружающую среду в целом или лишь определенные темы, – а также групп экспертов.

9. Рабочая группа избирает своего Председателя и двух заместителей Председателя на двухгодичный срок полномочий. Председатель и заместители Председателя могут быть переизбраны еще на один срок полномочий.

## **VII. Секретариатская поддержка и ресурсы**

10. В рамках своей деятельности Рабочая группа обслуживается секретариатом ЕЭК ООН, поддержку которому оказывают Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Европейское агентство по окружающей среде, и руководствуется соответствующими процедурами, установленными КЭП.

11. Донорам будет предложено оказать поддержку деятельности Рабочей группы.

## Приложение II

### Мандат и круг ведения Совместной целевой группы по экологической статистике и показателям

#### I. Мандат

1. Совместная целевая группа по экологической статистике и показателям осуществляет свою деятельность под контролем и руководством Комитета по экологической политике (КЭП) и Конференции европейских статистиков (КЕС). Комитет будет регулярно представлять доклады КЭП и КЕС. Данный круг ведения распространяется на период 2016–2021 годов. КЭП и КЕС вновь рассмотрят настоящий круг ведения на своих первых совещаниях в 2021 году.

#### II. Цели

2. Задача Совместной целевой группы заключается в оказании помощи странам Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (целевым странам) в их усилиях, направленных на: а) правильное применение методологий разработки данных Совместной системы экологической информации (СЕИС) в соответствии со статистическими стандартами; б) анализ и сообщение экологических данных; в) внедрение Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ) и д) применение экологических показателей в контексте инициатив в области устойчивого развития и «зеленой» экономики. Совместная целевая группа будет также оказывать помощь Рабочей группе по мониторингу и оценке окружающей среды в оценке применения международно признанных методологий и стандартов для разработки данных СЕИС.

#### III. Планируемая деятельность и результаты

3. Совместная целевая группа будет:

а) оказывать консультационные услуги Рабочей группе по мониторингу и оценке окружающей среды в отношении применения методологий разработки данных СЕИС целевыми странами;

б) решать конкретные проблемы, связанные с методологией и качеством данных, используемых для разработки экологических данных и показателей, в соответствии с онлайн-руководством по применению экологических показателей ЕЭК, международными статистическими стандартами, требованиями СЕИС и рекомендациями Рабочей группы;

в) укреплять потенциал целевых стран в деле составления и интеграции экологических данных в поддержку измерения инициатив в области устойчивого развития и «зеленой» экономики;

г) служить форумом для обмена опытом в области сообщения экологической информации пользователям в соответствии с рекомендациями ЕЭК ООН по сообщению статистических данных и рекомендациями Рабочей группой;

д) оказывать помощь странам в создании потенциала для внедрения СЭЭУ.

4. Запланированы следующие результаты:
  - a) оказание консультационной помощи по применению методологий разработки данных СЕИС;
  - b) постепенное укрепление потенциала целевых стран в области применения методологий разработки данных СЕИС;
  - c) постепенное укрепление потенциала целевых стран в деле составления и интеграции экологических данных в поддержку измерения инициатив в области устойчивого развития и «зеленой» экономики;
  - d) укрепление потенциала целевых стран в деле сообщения экологической информации;
  - e) постепенное совершенствование внедрения СЭЭУ.

#### **IV. График работы**

5. Совместная целевая группа будет готовить свое ежегодное расписание мероприятий и регулярно представлять доклады КЭП и КЕС .
6. В ходе 2016 года Совместная целевая группа будет:
  - a) решать проблемы, с которыми сталкиваются целевые страны при применении методологий разработки данных, относящихся к любому из 67 первоначальных наборов данных, согласованных для включения в СЕИС. Эти наборы данных относятся к следующим приоритетным экологическим областям: загрязнение воздуха и истощение озонового слоя; изменение климата; вода; биоразнообразие; земельные ресурсы и почва и энергия и отходы. Будут решаться конкретные проблемы в двух конкретных приоритетных областях;
  - b) информировать Рабочую группу о недостатках в применении методологий разработки данных целевыми странами в отношении наборов данных СЕИС;
  - c) обеспечивать обмен опытом и передовой практикой между целевыми странами в деле практического применения экологических показателей и СЕИС для измерения прогресса в переходе к «зеленой» экономике, которые были накоплены в рамках пилотных проектов, осуществляемых под руководством Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР);
  - d) обсуждать потенциальные проблемы, с которыми могут столкнуться страны при составлении показателей, касающихся целей в области устойчивого развития;
  - e) обсуждать передовую практику сообщения данных, по крайней мере, по одной из приоритетных областей и обеспечивать обмен ею;
  - f) определять конкретные потребности в оказании помощи в связи с внедрением СЭЭУ.

#### **V. Методы работы**

7. Совместная целевая группа проводит свои совещания не менее одного раза в год. Целевая группа также будет поддерживать связь с помощью электронной почты и других электронных платформ взаимодействия, как, например, вики-сайты, в период между совещаниями.

## **VI. Членский состав**

8. В состав Совместной целевой группы входят эксперты, представляющие национальные статистические управления и министерства или ведомства, занимающиеся вопросами статистики окружающей среды и оценки ее состояния в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Представители министерств и ведомств, занимающихся экономическими вопросами, также могут приглашаться к участию в совещаниях. Приветствуется участие в ее работе других стран ЕЭК.

9. Совместная целевая группа избирает своих Председателя и заместителя Председателя на двухгодичный срок полномочий, причем данные должностные лица могут быть переизбраны еще на один срок.

## **VII. Секретариатская поддержка и ресурсы**

10. Отделы окружающей среды и статистики ЕЭК совместно будут обеспечивать секретариатское обслуживание деятельности Целевой группы.

11. Эта работа будет проводиться при поддержке Европейского агентства по окружающей среде, ОЭСР и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

12. Донорам будет предложено оказать поддержку деятельности Рабочей группы.

---